

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travel Procurement Services Division/Division des  
services d'approvisionnement en voyage  
Place due Portage, Phase III, 7B3  
Portage III 7B3  
11, rue Laurier/11 Laurier St.  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> HÔTEL (CONF. NAVALE INTERAMÉRICAIN	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EH713-160698/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20160698	<b>Date</b> 2015-08-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$LP-002-67805	
<b>File No. - N° de dossier</b> lp002.EH713-160698	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-09-28</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Asselin, Pierre	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> lp002
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3884 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-4944
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION 001

La raison de cette modification consiste à ajouter la semaine du 26 juin au 1er juillet 2016 afin d'augmenter la disponibilité.

A) ENLEVEZ 1.1 et REMPLACEZ avec :

### 1.1 Besoin

Le présent approvisionnement vise à trouver un hébergement commercial, des salles de réunion, des aliments et des boissons pour les délégués qui assisteront à la Conférence navale interaméricaine 2016 à Halifax, en Nouvelle-Écosse au cours d'une des semaines suivantes :

- a. De dimanche 29 mai au vendredi 3 juin
- b. De dimanche 5 juin au vendredi 10 juin
- c. De dimanche 12 juin au vendredi 17 juin
- d. De dimanche 19 juin au vendredi 24 juin
- e. De dimanche 26 juin au vendredi 1er juillet

L'établissement qui répond aux exigences doit être situé à Halifax, dans le secteur formé par les rues suivantes ou dans les limites de ce secteur : rue Hollis – Administration portuaire d'Halifax – Bord de l'eau – rue Cogswell – de retour à la rue Hollis.

L'établissement doit avoir au moins une cote de quatre et demie (4.5) étoiles selon le système de cote d'étoiles Canada Select, ou bien une cote de quatre (4) diamants établie par l'Association canadienne des automobilistes.

Nous estimons avoir besoin d'un bloc de chambres totalisant 500 chambres-nuits, du dimanche au vendredi pour la semaine choisie. 250 nuitées seront garanties et la balance bloquées jusqu'à 14 jours avant le dimanche.

Des salles de conférence et des aliments et boissons pour un maximum de 150 personnes seront requis pour toute la période.

B) ENLEVEZ 4.2 et REMPLACEZ avec :

### 4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable pour n'importe laquelle des semaines suivantes :

- a. De dimanche 29 mai au vendredi 3 juin
- b. De dimanche 5 juin au vendredi 10 juin
- c. De dimanche 12 juin au vendredi 17 juin
- d. De dimanche 19 juin au vendredi 24 juin
- E. De dimanche 26 juin au vendredi 1er juillet

avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat pour la semaine avec le prix le plus bas. Si le soumissionnaire soumet le prix le plus bas pour plus d'une semaine, le choix de la semaine demeure avec le Canada.

C) ENLEVEZ Annexe A, OBJECTIF et REMPLACEZ avec :

**OBJECTIF :**

Le présent approvisionnement a pour but de trouver un hébergement commercial et une installation de conférence pour les délégués qui assisteront à la Conférence navale interaméricaine XXVII, pendant une des semaines suivantes, à Halifax :

- a. De dimanche 29 mai au vendredi 3 juin
- b. De dimanche 5 juin au vendredi 10 juin
- c. De dimanche 12 juin au vendredi 17 juin
- d. De dimanche 19 juin au vendredi 24 juin
- e. De dimanche 26 juin au vendredi 1er juillet

D) AJOUTEZ la semaine e à l'Annexe B comme suit :

Semaine e : du 26 juin au 1er juillet 2016

Taux de la chambre (occupation simple / double)	Taux journalier (\$)	Nombre de nuitées (pour évaluation seulement)	Somme (\$)
1) <i>Taux de chambre d'invité :</i>		x 385	
2) <i>Taux de chambre executive :</i>		x115	
<i>Somme "1"</i> <i>(avant les taxes)</i>			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EH713-160698/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20160698

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
lp002EH713-160698

Buyer ID - Id de l'acheteur  
lp002  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Semaine e : du 26 juin au 1er juillet 2016

Salle Voir Annexe A, 3.	BESOIN	JOUR(S)	COÛT PAR UNITÉ (TAXES EXTRA)	QUANTITÉS ESTIMÉES	FREQUENCE	SOMME (AVANT TAXES)
#1	Salle de plénière principale (samedi à vendredi)	Jours 0 à 6	\$	x 1	x 7	\$
#2	Bureau ou zone d'inscription (dimanche et lundi)	Jours 1 à 2	\$	x 1	x 2	\$
#3	Salle à manger pour les délégués (dimanche au vendredi)	Jours 1 à 6	\$	x 1	x 6	\$
#4	Salle à manger pour le personnel (dimanche au vendredi)	Jours 1 à 6	\$	x 1	x 6	\$
#5	Salle des opérations (samedi au samedi)	Jours 0 à 7	\$	x 1	x 8	\$
#6	Local d'entreposage (dimanche au vendredi)	Jours 1 à 6	\$	x 1	x 6	\$
#7	Salon des interprètes (lundi au vendredi)	Jours 2 à 3	\$	x 1	x 5	\$
#8	Salle des réunions bilatérales (mardi et mercredi)	Jours 3 à 4	\$	x 3	x 2	\$
					<b>SOMME :</b>	

E) Tous les autres termes et conditions demeurent.